

bron :

## **Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen**

**PB C 17 van 20/01/2000**

---

### **GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT (EG) Nr. 5/2000**

**door de Raad vastgesteld op 22 november 1999**

**met het oog op de aanneming van Richtlijn 2000/... /EG van het Europees Parlement en de Raad van ... inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door motoren bestemd voor het aandrijven van landbouw- of bosbouwtrekkers en houdende wijziging van Richtlijn 74/150/EEG van de Raad**

**(2000/C 17/03)**

---

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie(1),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité(2),

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag (3),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Richtlijn 74/150/EEG van de Raad van 4 maart 1974 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de goedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (4) en de 22 bijzondere richtlijnen die tussen 1974 en 1989 zijn vastgesteld, voorzien met het oog op de goede werking van de interne markt in harmonisatie van de technische voorschriften op dit gebied.

(2) Teneinde de bescherming van het milieu te verbeteren, is het noodzakelijk de maatregelen die reeds zijn getroffen bij Richtlijn 77/537/EEG van de Raad van 28 juni 1977 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de maatregelen die moeten worden genomen tegen de verontreiniging door diesel- motoren, bestemd voor het aandrijven van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (5) (opaciteit van uitlaatgassen), aan te vullen met maatregelen die met name betrekking hebben op de fysisch-chemische uitstoot. Bij de onderhavige richtlijn worden, met verwijzing naar het bepaalde in Richtlijn 97/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1997 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines (6), de in opeenvolgende fasen toe te passen grenswaarden voor de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes vastgesteld alsook de testprocedure voor verbrandingsmotoren bestemd

voor het aandrijven van landbouw- of bosbouwtrekkers. De naleving van de voorschriften van Richtlijn 88/77/EEG van de Raad van 3 december 1987 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot de maatregelen die moeten worden genomen tegen de uitstoot van gasvormige verontreinigingen door dieselmotoren, bestemd voor het aandrijven van voertuigen (7), kan gelijk worden gesteld met de naleving van de voorschriften van de onderhavige richtlijn.

(3) Ter vergemakkelijking van de toegang tot de markten van derde landen blijkt het noodzakelijk te erkennen dat de voorschriften van deze richtlijn voor de eerste fase gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van reglement nr. 96 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (VN-ECE) betreffende de goedkeuring van voor montage in landbouw- of bosbouwtrekkers bestemde motoren met compressieontsteking met betrekking tot de verontreinigende emissies.

(4) Om een zo gunstig mogelijke uitwerking van deze bepalingen op het Europese milieu mogelijk te maken en terzelfder tijd de eenheid van de markt te waarborgen, is het noodzakelijk in verschillende fasen zeer strenge bindende normen in te voeren. Tot verdere verlaging van de grenswaarden en wijziging van de testprocedure kan alleen worden besloten op basis van studies en onderzoeken naar bestaande of haalbare technologische mogelijkheden en van een analyse van de kosteneffectiviteit daarvan, teneinde een productie op industriële schaal mogelijk te maken van landbouw- of bosbouwtrekkers die aan deze verscherpte grenswaarden voldoen..

(5) De vooruitgang van de techniek maakt een snelle aanpassing van de technische voorschriften in de bijlagen bij deze richtlijn noodzakelijk. De Commissie is gehouden de grenswaarden in deze richtlijn onverwijld aan te passen aan toekomstige veranderingen in Richtlijn 97/68/EG.

Met uitzondering van de grenswaarden voor de verontreinigingen dient de Commissie met deze taak te worden belast ter vereenvoudiging en bespoediging van de procedure. Voor alle gevallen waarin het Europees Parlement en de Raad de Commissie bevoegdheden verlenen voor de uitvoering van de op het gebied van landbouw of bosbouwtrekkers vastgestelde voorschriften, dient te worden voorzien in een procedure van voorafgaand overleg tussen de Commissie en de lidstaten in het kader van een comité.

(6) De bepalingen van de onderhavige richtlijn vormen een aanvulling op die van Richtlijn 77/537/EEG, waarnaar in bijlage II, punt 2. 8. 1, bij Richtlijn 74/150/EEG wordt verwezen. Richtlijn 74/150/EEG dient derhalve te worden gewijzigd, teneinde in bijlage II een nieuw punt 2. 8. 2 in te voegen om het in deze richtlijn behandelde onderwerp te bestrijken in combinatie met de verwijzing BR (bijzondere richtlijn) .

(7) De beoogde vermindering van verontreinigende emissies door landbouw- of bosbouwtrekkers en de goede werking van de interne markt voor die motorvoertuigen kunnen niet op afdoende wijze door de onderscheidene lidstaten worden verwezenlijkt en kunnen derhalve beter worden verwezenlijkt door onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot maatregelen tegen luchtverontreiniging door motorvoertuigen. De bepalingen van deze richtlijn gaan niet verder dan nodig is voor het bereiken van de doelstellingen van het Verdrag,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN AANGENOMEN:

## **Artikel 1**

### **Definities**

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- "landbouw- of bosbouwtrekker" (hierna "trekker" genoemd) : ieder voertuig zoals gedefinieerd in artikel 1, lid 1, van Richtlijn 74/150/EEG;
- "motor": iedere motor met inwendige verbranding bestemd voor het aandrijven van trekkers, zoals gedefinieerd in bijlage I;
- "typegoedkeuring van een motortype of een motorfamilie als technische eenheid met betrekking tot de verontreinigende uitstoot": de handeling waarbij een lidstaat verklaart dat een type of een familie van voor trekkers bestemde motoren aan de technische voorschriften van deze richtlijn voldoet;
- "typegoedkeuring van een trekkertype met betrekking tot de verontreinigende uitstoot": de handeling waarbij een lidstaat verklaart dat een type trekker met een motor aan de technische voorschriften van deze richtlijn voldoet;
- "motorfamilie": twee of meer motortypen waarbij op grond van hun ontwerp wordt verwacht dat zij vergelijkbare eigenschappen inzake verontreinigende uitstoot hebben.

## **Artikel 2**

### **Typegoedkeuringsprocedure**

De procedure voor de verlening van typegoedkeuring van een motortype of een motorfamilie met betrekking tot de verontreinigende uitstoot en voor de verlening van typegoedkeuring van een trekkertype met betrekking tot de verontreinigende uitstoot alsmede de voorwaarden voor het vrij in de handel brengen van deze motoren en trekkers zijn vastgesteld in Richtlijn 74/150/EEG.

## **Artikel 3**

### **Verplichtingen**

1. Behoudens het bepaalde in artikel 5 moet ieder motor- type of iedere motorfamilie voldoen aan de voorschriften van bijlage I.

2. Ieder trekkertype moet voldoen aan de voorschriften van bijlage II bij deze richtlijn. In dat verband worden typegoedkeuringen voor motortypes of -families die overeenkomstig bijlage I of het bepaalde in bijlage III zijn verleend, erkend.

## **Artikel 4**

### **Tijdschema**

1. Na 30 september 2000 mogen de lidstaten:

- noch de EG-typegoedkeuring of de nationale typegoedkeuring van een motortype of een motorfamilie weigeren,
- noch de verkoop, het in het verkeer brengen of het gebruik van een nieuwe motor verbieden,

- noch de EG-typegoedkeuring of de nationale typegoedkeuring voor een trekkertype weigeren,.
- noch het gebruik, de verkoop of het voor de eerste maal in het verkeer brengen van trekkers verbieden,

om redenen die verband houden met de uitstoot, indien de verontreinigende uitstoot van deze motoren of van de motoren die in deze trekkers zijn gemonteerd aan de vereisten van deze richtlijn voldoet.

2. De lidstaten mogen niet langer de EG-typegoedkeuring of de nationale typegoedkeuring voor een motortype of een motorfamilie of een trekkertype verlenen, indien de verontreinigende uitstoot van de motor niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet:

a. in fase I

- na 31 december 2000, voor motoren van de categorieën B en C (vermogensklasse als omschreven in artikel 9, lid 2, van Richtlijn 97/68/EG);

b. in fase II

- na 31 december 2000, voor motoren van de categorieën D en E (vermogensklasse als omschreven in artikel 9, lid 3, van Richtlijn 97/68/EG);
- na 31 december 2001, voor motoren van categorie F (vermogensklasse als omschreven in artikel 9, lid 3, van Richtlijn 97/68/EG);
- na 31 december 2002, voor motoren van categorie G (vermogensklasse als omschreven in artikel 9, lid 3, van Richtlijn 97/68/EG) .

3. De lidstaten verbieden het voor de eerste maal in het verkeer brengen van motoren en trekkers, indien de verontreinigende uitstoot van de motoren niet aan de voorschriften van de richtlijn voldoet

- na 30 juni 2001, voor motoren van de categorieën A, B, en C;
- na 31 december 2001, voor motoren van de categorieën D en E;
- na 31 december 2002, voor motoren van categorie F;
- na 31 december 2003, voor motoren van categorie G.

Voor trekkers met motoren van de categorieën E of F kunnen deze data evenwel met zes maanden worden uitgesteld.

4. De voorschriften van lid 3 gelden noch voor motoren die bestemd zijn voor montage in trekkertypes voor uitvoer naar derde landen, noch voor de vervanging van motoren van in gebruik zijnde trekkers.

5. De lidstaten mogen de in lid 3 genoemde data twee jaar uitstellen voor motoren met een eerdere productiedatum dan genoemde datum. Zij mogen andere uitzonderingen toestaan onder de voorwaarden van artikel 10 van Richtlijn 97/68/EG.

## Artikel 5

## **Erkenning van gelijkwaardigheid en overeenstemming**

De instanties van de lidstaten die de EG-typegoedkeuring van een motortype of een motorfamilie verlenen, erkennen de typegoedkeuringen die zijn verleend overeenkomstig de bepalingen van bijlage III en de bijbehorende typegoedkeuringsmerken als zijnde in overeenstemming met deze richtlijn.

### **Artikel 6**

#### **Verscherping van de grenswaarden voor de uitstoot**

Zodra de bepalingen bedoeld in artikel 19 van Richtlijn 97/68/EG door het Europees Parlement en de Raad zijn aangenomen, past de Commissie overeenkomstig de procedure van artikel 13 van Richtlijn 74/150/EEG onverwijld de grenswaarden en data die zijn opgenomen in deze richtlijn aan de grenswaarden en data die in gevolge de besluiten uit hoofde van bovengenoemd artikel 19 zijn aangenomen.

### **Artikel 7**

#### **Technische aanpassingen**

De wijzigingen die noodzakelijk zijn om de voorschriften van de bijlagen aan de technische vooruitgang aan te passen, worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 13 van Richtlijn 74/150/EEG.

### **Artikel 8**

#### **Wijziging van Richtlijn 74/150/EEG**

In bijlage II bij Richtlijn 74/150/EEG wordt het volgende punt toegevoegd: "2. 8. 2. Uitstoot van verontreinigende gassen en verontreinigende deeltjes door motoren: BR".

### **Artikel 9**

#### **Omzetting in nationale wetgeving**

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om voor 29 september 2000 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Zij passen deze bepalingen toe met ingang van 31 december 2000.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

### **Artikel 10**

#### **Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

### **Artikel 11**

#### **Adressaten**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te . . .

Voor het Europees Parlement  
De Voorzitter

Voor de Raad  
De Voorzitter.

---

**Bijlagen:**

[Lijst van bijlagen](#)

[Voorschriften voor de EG-typegoedkeuring van een motortype ,of een motorfamilie voor trekkers als technische eenheid met betrekking tot de verontreinigende uitstoot](#)

[Voorschriften voor de eg-typegoedkeuring van een type trekker met een motor met compressieontsteking met betrekking tot de verontreinigende uitstoot](#)

[Erkenning van alternatieve typegoedkeuringen](#)

[Motivering van de raad](#)

---

**Voetnoten:**

(1) PB C 303 van 2. 10. 1998, blz. 9.

(2) PB C 101 van 12. 4. 1999, blz. 13.

(3) Advies van het Europees Parlement van 5 mei 1999 (PB C 279 van 1. 10. 1999, blz. 209), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 22 november 1999 en besluit van het Europees Parlement van . . . (nog niet verschenen in het Publicatieblad) .

(4) PB L 84 van 28. 3. 1974, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/54/EG (PB L 277 van 10. 10. 1997, blz. 24)

(5) PB L 220 van 29. 8. 1977, blz. 38. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/54/EG.

(6) PB L 59 van 27. 2. 1998, blz. 1.

(7) PB L 36 van 9. 2. 1988, blz. 33. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/1/EG (PB L 40 van 17. 2. 1996, blz. 1)

---

Voor vragen en/of opmerkingen over EMIS kunt u mailen naar [emis@vito.be](mailto:emis@vito.be)

Copyright © [VITO](#) 04/02/2000

Ontwerp [EMIS](#).